

DELIVERY NOTE : 82801164
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 03.07.2019 18:07:35

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

SUPPLIER

SHIP TO CUSTOMER

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMTENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact : 500649 4041
Telephone :

Expedition on : 03.07.2019 at 18:07:34
Delivered on : 05.07.2019 at 18:07:34
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550004200302 FR-IT	2510165000 1084010A	630	PCE	TBA-501627	1	113137735	105		113137735
KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 630 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 05/07/2019 Firma									
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113137736	105		113137736
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113137737	105		113137737
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113137738	105		113137738
			PCE	TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501628	1				

CARRIER

TRANSIT LOCATION

Vehicle Nr :
Trailer Nr : 111
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amtens

Total gross weight : 4319,96 KGM
Total net weight : 4319,91 KGM
Total no. of handling units: 6
Total no. of boxes : 6
Total volume : 0,67 DMQ

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82801164
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 03.07.2019 18:07:35

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR4343834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamind 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 03.07.2019 at 18:07:34

Delivered on : 05.07.2019 at 18:07:34

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	113137739	105		113137739
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113137740	105		113137740
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

№ ДОСЬЕ	DISPO	PALETTENTAUSSCH.
		Ja / Nein Выбранное подкрепление



2018_ 02652

HEGELMANN EXPRESS GMBH | IM OCHSENSTALL 9, D-76689 KARLSDORF-NEUTHARD, DEUTSCHLAND | UST-ID.-NR. DE 232 903 785 | TEL: +49 7251 366 34 00 | FAX: +49 7251 366 34 27 | INFO@HEGELMANN-EXPRESS.DE

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken obliegen dem LKW-Fahrer

1-15 einschließen

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

Druk, LEO GRAFIK - 62-800 Kalisz

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) VALCO STRAYAGE 84 AVENUE ROGER DUMOLIN 8000 AMIENS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) MAGNA SPA 70076 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) HEGELMANN EXPRESS Hegelmann Express GmbH Im Ochsenstall 9, D-76689 Karlsdorf-Neuthard, Deutschland Tel: +49 7251 366 34 00 Fax: +49 7251 366 34 27 Ust.-Id.-Nr. DE 232 903 785 www.hegelmann-express.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Ort/Lieu/Город ITALY ASGTE		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) CZESTOCHOWA, KOP 42-237 UL. KOPCZYŃSKA 17/16 +48 53 33 25			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort/Lieu/Город IDOM Datum/Data/Дата		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Réserves et observations du transporteur Возражения и заметки перевозчика			
5 Beigefügte Dokumente Załączone dokumenty BL					
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Cechy i numery Номер груза	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Количество	8 Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Rodzaj towaru* Наименование	10 Statistiknummer No statistique Nr statystyczny Статистика №	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг
14 PALETTES PIÈCES AUTO			10078 kgs.		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Instrukcje nadawcy Инструкции отправителя (таможня и т.д.)		15 Rückstattung Opłata Frachtzahlungsinweisungen Postanowienia dotyczące przewoźnego			
19 Europalletentausch Обмен Евро-паллет ☐ Andere Другой вид паллет ☐					
Leergut an Absender übergeben Zwrot palet do nadawcy Паллеты/Тару от отправителя передать Anzahl / Кол-во		Leergut an Absender erhalten Palety od nadawcy otrzymał Паллеты/Тару от отправителя получил Anzahl / Кол-во		Leergut an Empfänger übergeben Zwrot palet do odbiorcy Паллеты/Тару получателю передать Anzahl / Кол-во	
21 Aufgefertigt in Выставлено в EXPEDITION VALECO		24 Gut empfangen / Réception des marchandises Претензий не принимается / Товар получен 05 JUL 2019			
22 81 avenue Roger Dumoulin 8000 Amiens Cedex 2 Valco 03 JUL. 2019 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur / Подпись и стempel nadawcy		23 0522674444 GOSEPE CZESTOCHOWA, KOP 42-237 UL. KOPCZYŃSKA 17/16 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur / Подпись и стempel przewoźnika			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifuntergrenze Информация о расчёте тарифа von до km km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers (ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs)					
27 Amtl. Kennzeichen Регистрационные номера знаки Kfz № тягача ANHÄNGER № прицепа ST 0604 M LN 527					
Benutzte Gen. - Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * W przypadku przesyłki towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego poszczególnego zakwalifikowania, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, klasę oraz w danym przypadku literę.
 * При перевозке опасных грузов указывать кроме возможного распределения, класса, цифры, а также в случае необходимости, литеру в строке непосредственно или же в строке описания груза.